

EEN GOED REIZIGER LAAT GEEN SPOREN NA

Hugo Lambrechts-Augustijns

In het Taoïsme is het boek “*Tao Te Ching*”, of het *Boek van de Weg en de Kracht*, een bundel van 81 korte teksten, die gaan over hoe juist te handelen in het leven en ze geven een uitleg over ons bestaan. Eerst werden de teksten mondeling overgeleverd en rond 300 vóór Christus opgeschreven. Het woord Tao betekent ‘de Weg’ of ook ‘doelgericht gaan’ en vormt het basisbegrip van het Taoïsme.

We geven hier de vertaling van vers 27 weer.

Een goed reiziger laat geen sporen na;
een goed redenaar spreekt smetteloos;
een goed rekenaar gebruikt geen telraam.
Een goed gesloten deur behoeft geen grendel,
want niemand zal hem openen.
Een goed gelegde knoop behoeft geen koord,
want niemand zal hem losmaken.
Zo ook is de edele een goed redder van mensen,
want hij laat geen enkel mens achter.
Hij is een goed redder van alle wezens,
want hij wijst geen enkel wezen af.
En dit noemt men het licht te verdubbelen:
de goede is de leraar van zijn minderen
en de minderen zijn de leerstof van de goede.
Wie geen achting voor de leraar heeft,
of geen waarde aan de leerstof hecht,
is ver verdwaald ondanks zijn geleerdheid.
Dit is het meest wezenlijke geheim.